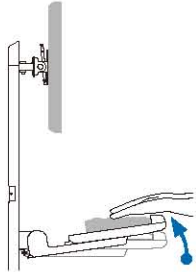


b

Tilt
Inclinación
Inclinaison
Neigung
Kantel
Inclinazione
Vinkel
 チルト
 傾斜
 기울기



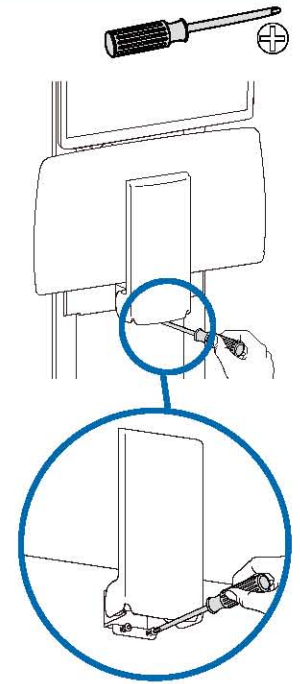
Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 Följ dessa instruktioner för att dra åt eller lossa på skruvarna.
 圧力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。
 다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.



Tighten screws for less keyboard tilt.
Apriete los tornillos para reducir la inclinación del teclado.
Serrez les vis pour que le clavier s'incline moins.
Ziehen Sie die Schrauben an, um die Tastaturneigung zu verringern.
Haal de schroeven aan zodat het toetsenbord minder kantel.
Serrare le viti per ridurre l'inclinazione della tastiera.
Dra åt skruvar för mindre tangentbordsvinkel.
 キーボードのチルト角度を浅くするにはネジを締めます。
 拧紧螺丝以减小键盘倾斜角度。

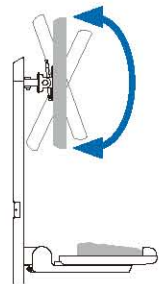


Loosen screws for more keyboard tilt.
Afloe los tornillos para acentuar la inclinación del teclado.
Desserrez les vis pour que le clavier s'incline davantage.
Lösen Sie die Schrauben, um die Tastaturneigung zu erhöhen.
Draai de schroeven aan om het toetsenbord meer te laten kantelen.
Allentare le viti per aumentare l'inclinazione della tastiera.
Lossa på skruvar för större tangentbordsvinkel.
 キーボードのチルト角度を大きくするにはネジを緩めます。
 拧紧螺丝以增大键盘倾斜角度。



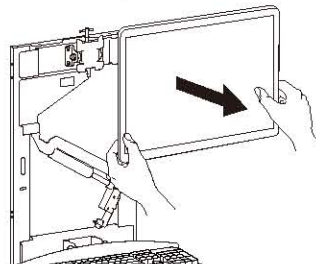
c

Tilt - Forward and Backward
Inclinación (adelante y atrás)
Inclinaison : Avant et arrière
Neigung - vor und zurück
Kantel - Naar voren en naar achteren
Inclinazione - Avanti ed Indietro
Vinkla - framåt och bakåt
 チルト (前後)
 傾斜 (前後)
 기울기 - 앞/뒤로

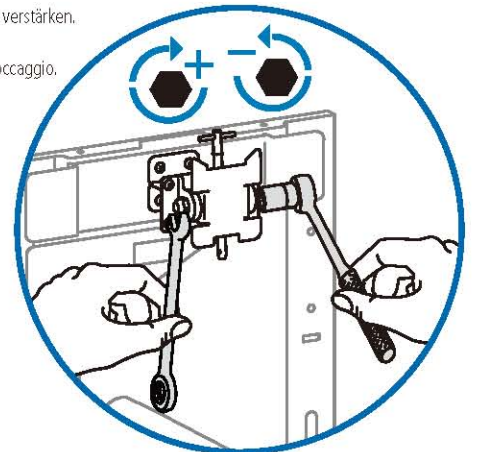


Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 Följ dessa instruktioner för att dra åt eller lossa på skruvarna.
 圧力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。
 다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.

1

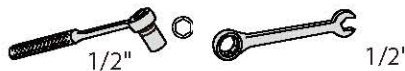
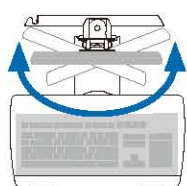


2



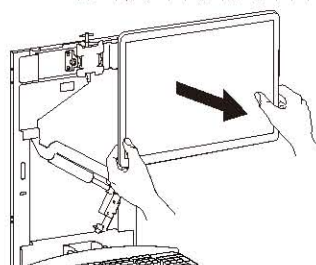
d

Tilt - Forward and Backward
Inclinación (adelante y atrás)
Inclinaison : Avant et arrière
Neigung - vor und zurück
Kantel - Naar voren en naar achteren
Inclinazione - Avanti ed Indietro
Vinkla - framåt och bakåt
 チルト (前後)
 傾斜 (前後)
 기울기 - 앞/뒤로

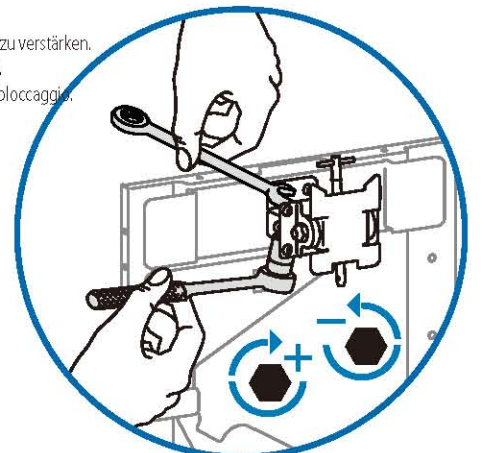


Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 Följ dessa instruktioner för att dra åt eller lossa på skruvarna.
 圧力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。
 다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.

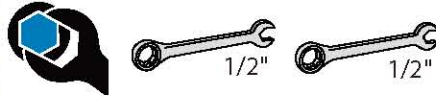
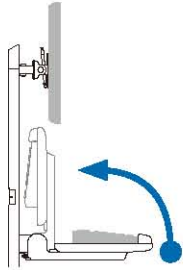
1



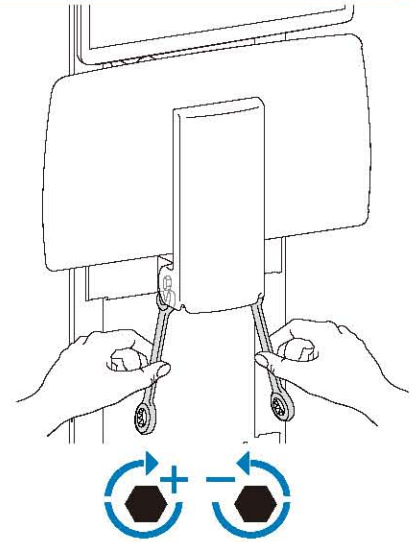
2



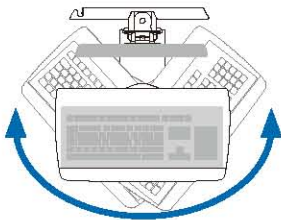
e Tilt – Forward and Backward
 Inclinación (adelante y atrás)
 Inclinaison : Avant et arrière
 Neigung – vor und zurück
 Kantel – Naar voren en naar achteren
 Inclinazione – Avanti ed indietro
 Vinkla – framåt och bakåt
 チルト (前後)
 傾斜 (前後)
 기울기 – 앞/뒤로



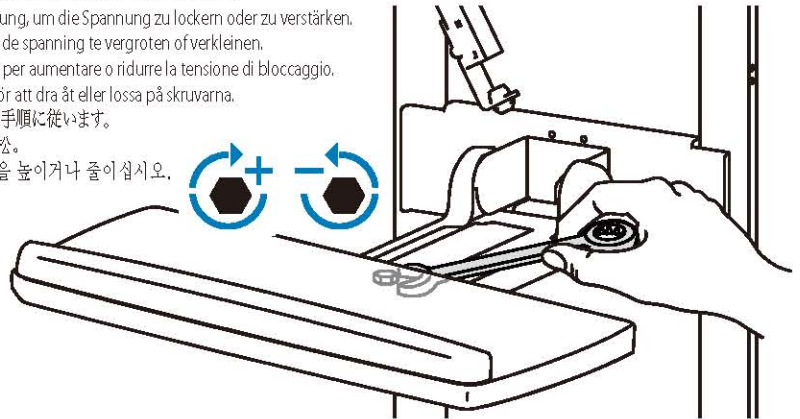
Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 Följ dessa instruktioner för att dra åt eller lossa på skruvarna.
 圧力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。
 다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.



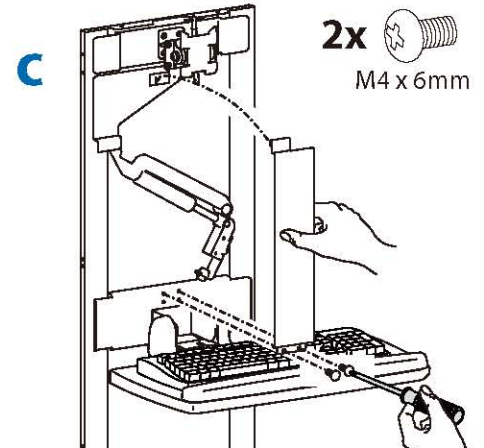
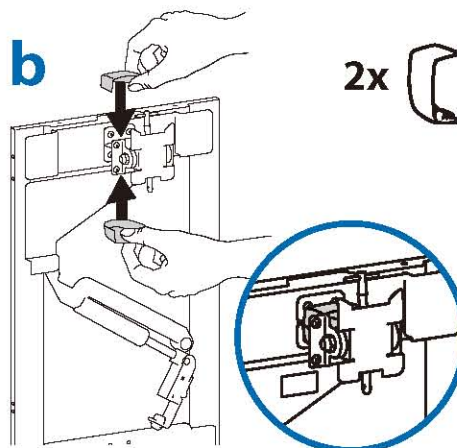
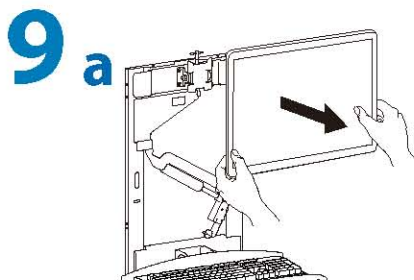
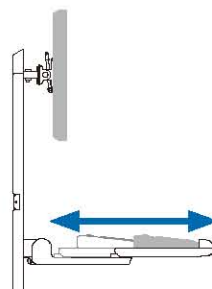
f Pan – Side-to-side
 Giro (derecha e izquierda)
 Orientation : Droite et Gauche
 Drehen – links und rechts
 Draai – Van links naar rechts
 Laterale – Destra - Sinistra
 Panorera – från sida till sida
 パン – 左右
 揺動 – 側向
 좌우 회전 – 수평



Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 Följ dessa instruktioner för att dra åt eller lossa på skruvarna.
 圧力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。
 다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.



g Slide – Forward and Backward
 Deslice - adelante y atrás
 Glissement avant et arrière
 Ausziehen – vor und zurück
 Schuiven – Naar voren en naar achteren
 Fare scorrere – In avanti e indietro
 Glid – framåt och bakåt
 スライド – 前後
 滑动 – 向前和向后



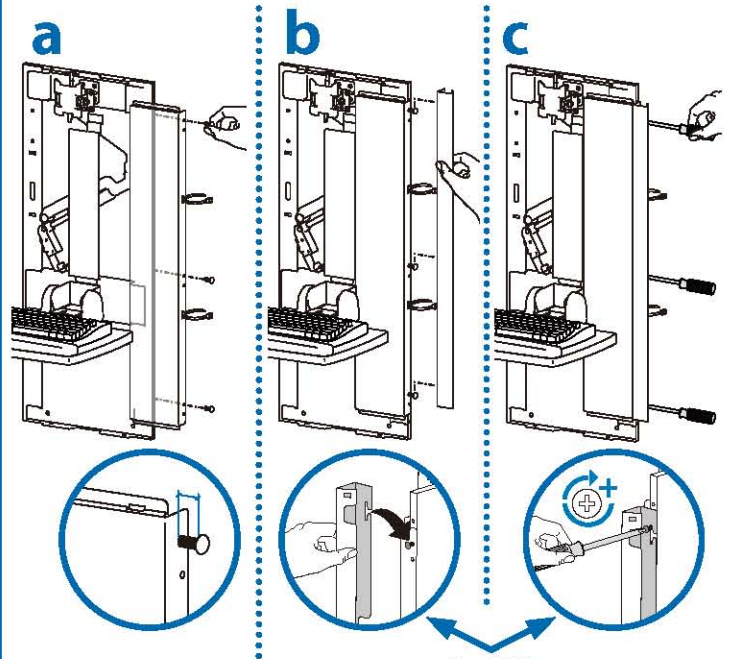
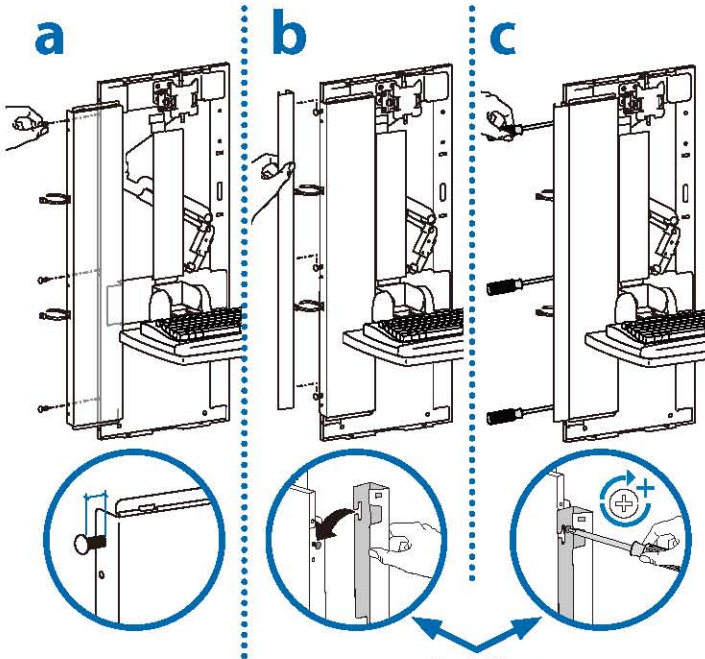
Cable Routing on Left
 Enrutamiento del cable a la izquierda
 Acheminement des câbles à gauche
 Kabelführung links
 Kabelverloop aan linkerkant
 Percorso dei cavi a sinistra
 Kabelledning till vänster
 ケーブル配線は左側
 电缆在左侧走线

10

Cable Routing on Right
 Enrutamiento del cable a la derecha
 Acheminement des câbles à droite
 Kabelführung rechts
 Kabelverloop aan rechterkant
 Percorso dei cavi a destra
 Kabelledning till höger
 ケーブル配線は右側
 电缆在右侧走线

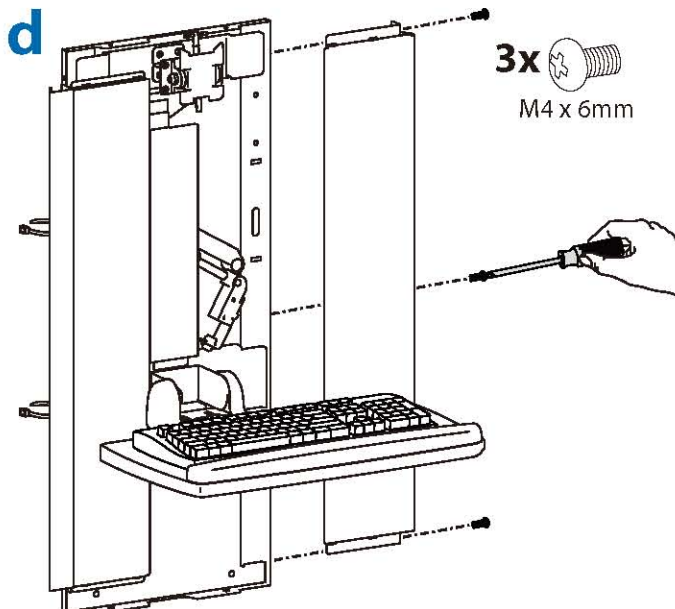
3x  2x 
 M4 x 6mm

3x  2x 
 M4 x 6mm

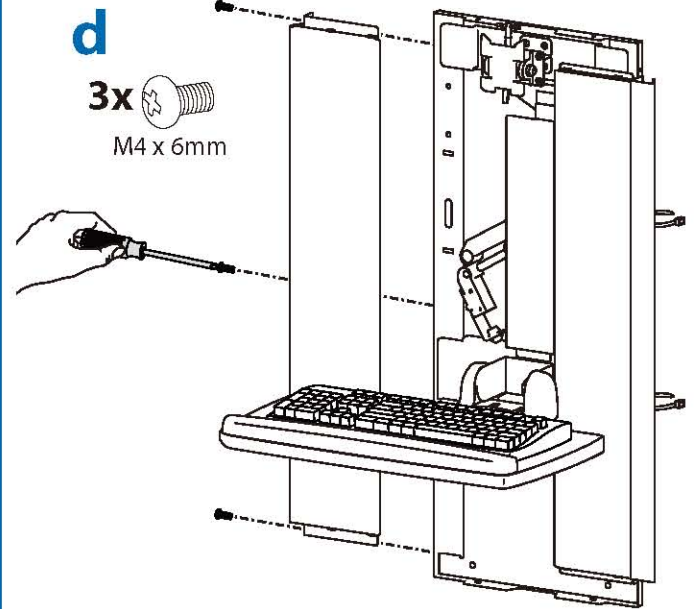


Back View
 Vista trasera
 Vue arrière
 Rückansicht
 Achteraanzicht
 Vista dalla parte posteriore
 Baksida
 背面図
 后视图
 뒤쪽

Back View
 Vista trasera
 Vue arrière
 Rückansicht
 Achteraanzicht
 Vista dalla parte posteriore
 Baksida
 背面図
 后视图
 뒤쪽



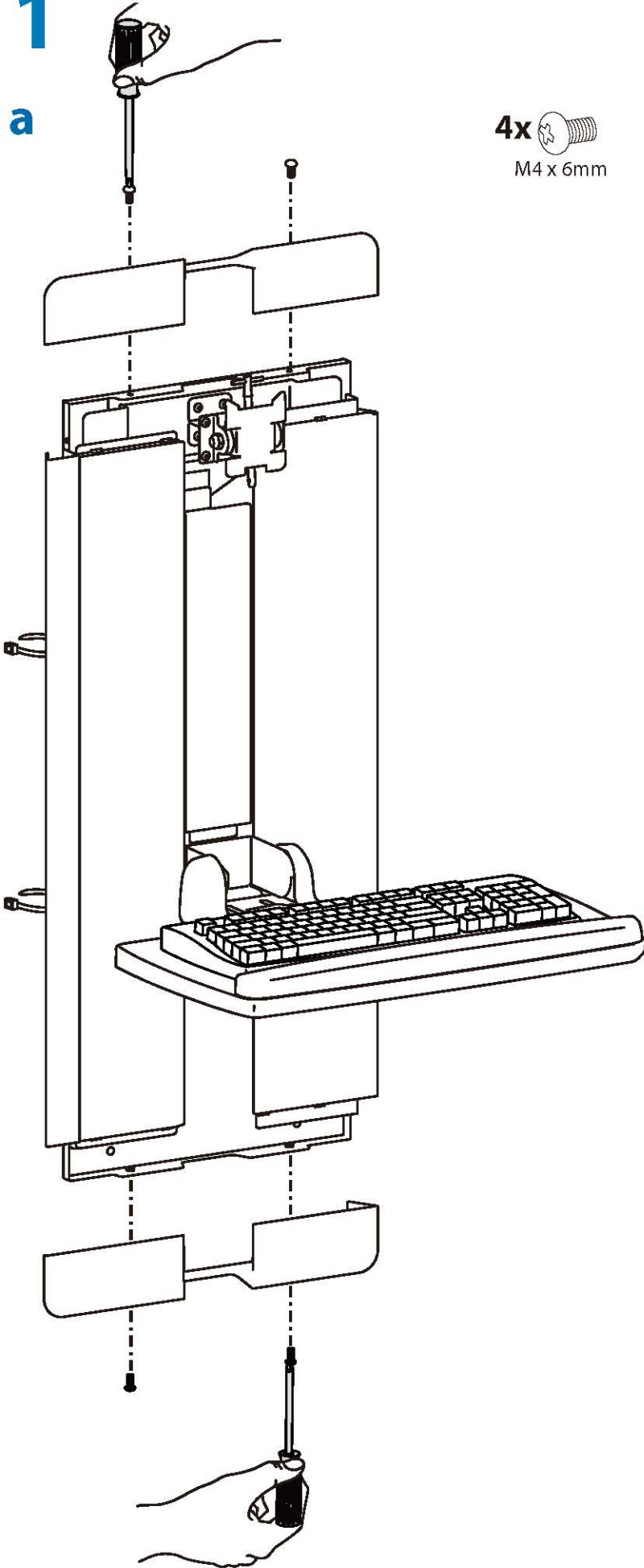
3x  M4 x 6mm



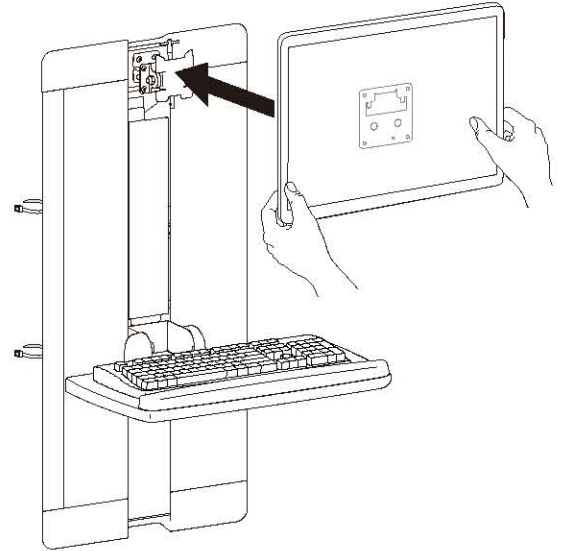
3x  M4 x 6mm

11

a



b



12

Route cables downward
Enrute los cables hacia abajo
Acheminer les câbles vers le bas
Kabelführung nach unten
Kabels naar beneden geleiden
Disporre i cavi verso il basso
Led kablar nedåt
 ケーブルを下に向かって配線
 电缆向下走线
 아래쪽에 케이블 정리

NOTE: Leave enough slack in the cables for unrestricted movement.

NOTA: Deje suficiente longitud en los cables para que puedan moverse sin restricciones.

REMARQUE : Laissez aux câbles assez de jeu pour pouvoir les manœuvrer sans difficulté.

HINWEIS: Lassen Sie für die Kabel ausreichend Spielraum, um eine uneingeschränkte Bewegung zu ermöglichen.

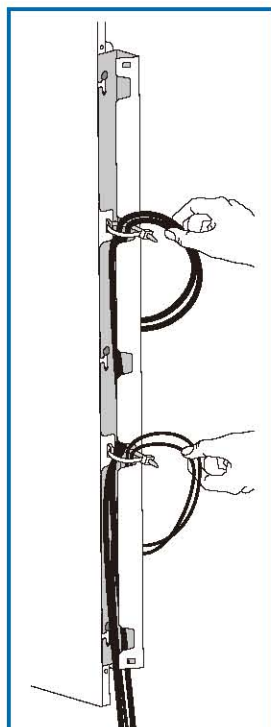
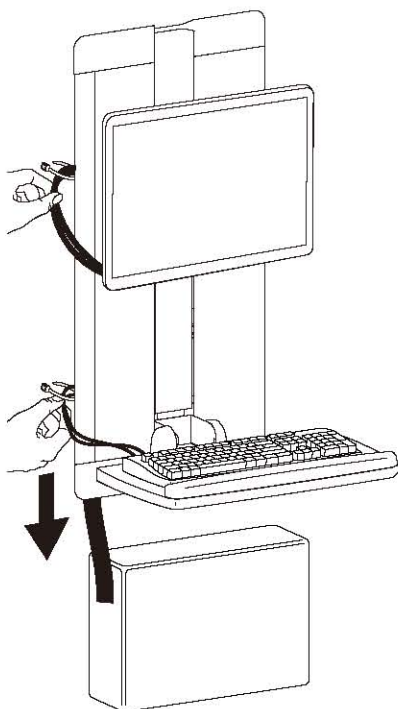
OPMERKING: Laat genoeg kabelruimte over voor onbepaalde beweging.

NOTA: lasciare sufficienti tratti liberi di cavo affinché il movimento non sia ostacolato.

OBS: Se till att kablar är lösa nog att tillåta obehindrad rörelse.

注: ケーブルがある程度自由に動くよう、緩めに縛ります。

注意: 电缆要足够松弛, 以确保移动不受限制。



Back View
Vista trasera
Vue arrière
Rückansicht
Achteraanzicht
Vista dalla parte posteriore
Baksida
 背面図
 后视图
 뒤쪽

Route cables upward
Enrute los cables hacia arriba
Acheminer les câbles vers le haut
Kabelführung nach oben
Kabels naar boven geleiden
Disporre i cavi verso l'alto
Led kablar uppåt
 ケーブルを上に向かって配線
 电缆向上走线
 위쪽에 케이블 정리

NOTE: Leave enough slack in the cables for unrestricted movement.

NOTA: Deje suficiente longitud en los cables para que puedan moverse sin restricciones.

REMARQUE : Laissez aux câbles assez de jeu pour pouvoir les manœuvrer sans difficulté.

HINWEIS: Lassen Sie für die Kabel ausreichend Spielraum, um eine uneingeschränkte Bewegung zu ermöglichen.

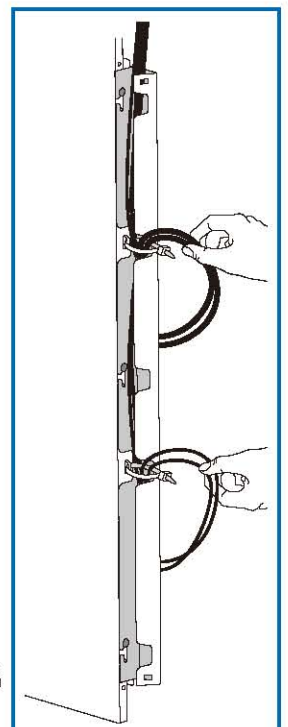
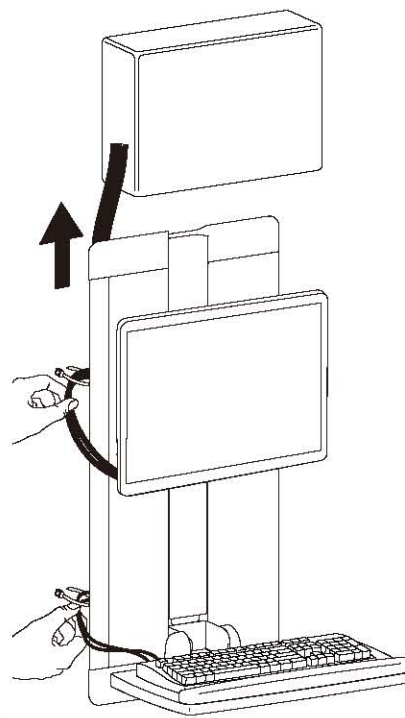
OPMERKING: Laat genoeg kabelruimte over voor onbepaalde beweging.

NOTA: lasciare sufficienti tratti liberi di cavo affinché il movimento non sia ostacolato.

OBS: Se till att kablar är lösa nog att tillåta obehindrad rörelse.

注: ケーブルがある程度自由に動くよう、緩めに縛ります。

注意: 电缆要足够松弛, 以确保移动不受限制。



Back View
Vista trasera
Vue arrière
Rückansicht
Achteraanzicht
Vista dalla parte posteriore
Baksida
 背面図
 后视图
 뒤쪽